

ОТЗЫВ

официального оппонента

на диссертацию *Виктории Борисовны Коконовой* на тему «*Модификация народного романса в творчестве Ж.-Б. Алмейды Гаррета*», представленную на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.01.03 – литература народов стран зарубежья (европейская и американская литература)

Первая глава диссертационного исследования Виктории Борисовны Коконовой, хотя и называется «Народный роман и роман литературный: неопределенность границ», по сути, представляет собой достаточно подробный очерк бытования жанра романса не только на всей территории Пиренейского полуострова, но и в Новом Свете, вплоть до освещения современных методов его изучения. В начале знакомства с работой Виктории Борисовны такой подход *ab ovo* представляется избыточным, но уже вторая глава – «В поисках национальной португальской литературы» убеждает в его не только оправданности, но и необходимости. Диссертантка наглядно

демонстрирует, что португальский роман был даже не вторичен по отношению к кастильскому – речь, скорее, идет об одном из местных вариантов зародившегося в Кастилии и распространившегося по всему полуострову жанра. Об этом говорит как сопоставление португальского романса с галисийским и каталанским, так и выявление более далеких латиноамериканских модификаций. В этой перспективе обращение Ж.-Б. Алмейды Гаррета в поисках национальных корней именно к романсу представляется несколько парадоксальным. Анализируя мотивы поэта, Виктория Борисовна, естественно, отмечает влияние европейских романтиков (точнее сказать, обстоятельно рассматривает разные аспекты этого влияния), но при этом убедительно доказывает, что корни их (этих мотивов) следует искать в идеальном образе Португалии, который формирует поэт: эпоха, представляющаяся Гаррету высшей точкой развития страны, совпадает с пиком популярности романса. Так масштабно заданный литературно- и культурно-исторический контекст выявляет глубокий смысл и чрезвычайную внутреннюю напряженность связанных с работой над «Романсейро» эстетических исканий Гаррета, а также личностную их значимость и несводимость к общеромантической тяге к Средневековью. Перспектива же современного научного исследования романса позволяет оценить место поэта в осмыслении жанра.

С неменьшей обстоятельностью Виктория Борисовна рассматривает текстуальные приметы размышлений Алмейды Гаррета над жанром романса, что позволяет выявить явственно классицистические вкусовые предпочтения поэта, а, следовательно, и внутреннюю диалектичность его творчества. Быть может, даже большей удачей диссертантки следует считать подмеченное ею в работе Гаррета с текстом отражение изменений под воздействием вхождения романтизма в литературную жизнь Португалии читательских вкусов и ожиданий. И в этом случае тоже привлекает диалектичность подхода, способность увидеть в тексте динамическую картину

взаимодействия разноуровневых сил, а не целокупный продукт авторской воли.

Наконец, третья глава – «Создание португальского национального мифа» – полностью сосредоточена на идеологической составляющей «проекта» Гаррета. И в ней тоже скрупулезность анализа приносит свои плоды: Виктория Борисовна выявляет не просто расхождения между мифологизированным образом Португалии и реальностью Средневековья, но и недопонимание поэтом, в силу типологической дальности эпохи, некоторых значимых деталей текста.

Все вместе демонстрирует, как глубокие историко-литературные знания и основательная методологическая подготовка позволяют через призму частной, на первый взгляд, проблемы продемонстрировать не только ключевые черты творчества Ж.-Б. Алмейды Гаррета, но и вскрыть типологически значимые черты литературного процесса эпохи. Таким образом, представленная диссертация является научно квалифицированной работой, которая, без сомнения, ставит и решает задачи, имеющие существенное значение в контексте истории португальской литературы, а также для изучения эпохи Романтизма.

Что касается недостатков работы, то надо сказать, что местами смысл затемняется из-за некоторой небрежности в формулировках: так, на стр. 40 живший в первой половине XVIII в. (как об этом сообщает нам сама Виктория Борисовна) Томас Блэкьюэлл вместе с Томасом Перси оказывается в романтическом контексте; а Р. Менендес Пидаль на стр. 42 – среди ученых XIX в. – и все это в силу нарушения хронологического принципа при изложении. С другой стороны, образцовая обстоятельность изложения привлекает внимание к тому, что особенности романсного стиха в работе не охарактеризованы. Причина этого упущения лежит на поверхности – автора интересует содержательное наполнение жанра, а не его форма, однако же, проблема эволюции стиха несколько раз вскользь затрагивается в работе, что, повторюсь, привлекает внимание к тому, что он (стих) никак не

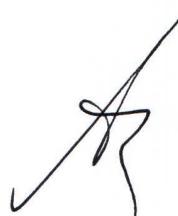
охарактеризован. Впрочем, как видно из сказанного, речь идет о мелких недочетах, не способных испортить общее благоприятное впечатление от работы.

Представленная диссертация соответствует критериям, устанавливаемым для кандидатской диссертации в пп. 9, 10 «Положения о порядке присуждения ученых степеней (в ред. Постановления Правительства РФ от 24.09.2013 N 842)». Автореферат и опубликованные работы с достаточной полнотой отражают положения диссертации.

Виктория Борисовна Коконова заслуживает присвоения искомой степени кандидата филологических наук.

Официальный оппонент –

*доцент кафедры зарубежной литературы
Литературного института им. А.М. Горького,
кандидат филологических наук*



(А.Б. Можаева)

2.12.2015



Можаева Анита Борисовна, кандидат филологических наук, доцент, доцент кафедры зарубежной литературы ФГБОУ ВО Литературный институт им. А.М.Горького

Адрес института: Россия, 123104, Москва, ул. Тверской Бульвар, д. 25

Телефон: 8-905-536-06-74

e-mail: anita@df.ru

Публикации: «Рыцарь из Ольмедо» Лопе де Веги и проблема трагедии в испанском театре золотого века // Iberica. К 400-летию романа Сервантеса «Дон Кихот, Санкт-Петербург, 2005

Энциклопедический словарь сюрреализма. М., 2007: Алейксандре, Альберти, Инохоса, Ларреа, Сернуда, Сирлот, Торре, Испания.

Европейская поэтика от Античности до эпохи Просвещения.

Энциклопедический путеводитель, М., 2009:

Раздел Испанская поэтика: Поэтика в «Этимологиях Исидора Севильского»; Средневековые арабские переводы и комментарии Поэтики Аристотеля и их интерпретация толедской школой переводчиков; Испанские поэтики.

Средние века. Ренессанс. XVII в. XVIII в.; Испанские поэтики конца XVI века и «Поэтическая философия древних» Алонсо Лопеса Пинсьяно; «Искусство изощренного ума» Бальтасара Грасиана

Испанский авангардизм // Авангард в культуре XX века. 1900-1930. Теория. История. Поэтика. В 2 т., М., 2010.

Внуки Гонгоры // Культ как феномен литературного процесса. Автор. Текст. Читатель. М., 2011.